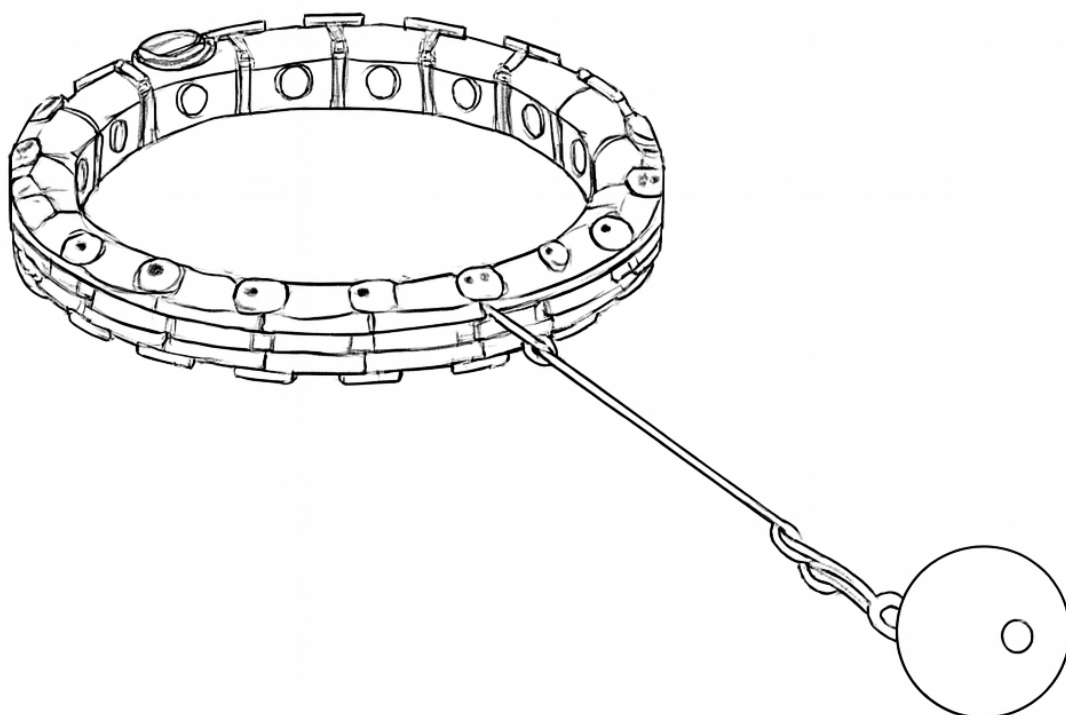




FH02



- 3. Manual instruction **EN**
- 3. Instrukcja obsługi **PL**
- 4. Návod k obsluze **CZ**
- 4. Manuel instruktion **DA**
- 5. Gebrauchsanweisung **DE**
- 5. Manual de instrucciones **ES**
- 6. Käsijuhend **ET**
- 6. Manuel d'instruction **FR**
- 7. Kézi utasítás **HU**
- 7. Manuale di istruzioni **IT**
- 8. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 8. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 9. Handmatige instructie **NL**
- 9. Manual de instruções **PT**
- 10. Instrucțiuni manuale **RO**
- 10. Návod na obsluhu **SK**
- 11. Navodila za uporabo **SL**
- 11. Instruktionsbok **SV**
- 12. Інструкція з експлуатації **UK**

OPERATING INSTRUCTIONS

Safety and recommendations before starting exercise

- Before starting any exercise programme, consult your doctor to ensure that you have no health conditions that could compromise your safety or prevent you from using the equipment properly. Consultation is especially important if you are taking medication that affects your heart rate, blood pressure or cholesterol levels. This applies in particular to pregnant women and people with balance disorders or other medical conditions.
- This product is intended for home use only.
- Do not use the hula hoop on slippery, uneven or hard surfaces - risk of falling.
- Do not use the hula hoop near stairs, glass, sharp edges or other dangerous elements in the environment.
- Do not leave the product within reach of children without supervision.

Rules of use

1. The hula hoop is designed to be rotated around the abdomen. It is not recommended for use in exercises involving other parts of the body.
2. It is not recommended to exercise 30 minutes before a meal.
3. Warning! Ensure you have a safe space to exercise. Keep the hula hoop at least 4-5 metres away from children, animals and valuable items.
4. Regular exercise strengthens the back muscles and slims the figure. Beginners should gradually increase the intensity of their training, starting with using the hula hoop every other day for 2-3 minutes in each direction. The decision to increase the exercise time is made by the user individually. Advanced users can start training with 5 minutes in each direction. The level of advancement is determined by the user at their own discretion.

Hula hoop assembly

1. Extend the two black latches outwards and move the connectors forwards and backwards to separate them.
2. Place the hula hoop around your waist, insert the two rear cylinders into the connector and close the black latches on both sides.
3. If the size of the hula hoop is not suitable, open the hoop and remove or add segments to adjust it.
4. To disassemble the product, select two adjacent latches. With your right hand, squeeze one latch firmly, and with the index and middle fingers of your left hand, slide under the guide and simultaneously push the hook outwards to disconnect it.

Additional information

Despite our efforts to ensure the highest quality of our products, occasional errors or omissions may occur. If you notice that the product has a defect or is missing a part, please contact us for a replacement.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Bezpieczeństwo i zalecenia przed rozpoczęciem ćwiczeń

- Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu treningowego skonsultuj się z lekarzem, aby upewnić się, że nie masz przeciwwskazań zdrowotnych, które mogłyby stanowić zagrożenie dla Twojego bezpieczeństwa lub uniemożliwić prawidłowe korzystanie ze sprzętu. Konsultacja jest szczególnie ważna, jeśli przyjmujesz leki wpływające na tętno, ciśnienie krwi lub poziom cholesterolu. Dotyczy to zwłaszcza kobiet w ciąży oraz osób z zaburzeniami równowagi lub innymi schorzeniami.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Nie używaj hula-hop na śliskiej, nierównej lub twardej powierzchni - ryzyko upadku.
- Nie stosuj hula-hop w pobliżu schodów, szkła, ostrych krawędzi ani innych niebezpiecznych elementów otoczenia.
- Nie pozostawiaj produktu w zasięgu dzieci bez nadzoru.

Zasady użytkowania

1. Hula-hop przeznaczony jest do obracania wokół brzucha. Nie zaleca się stosowania go do ćwiczeń innych partii ciała.
2. Nie zaleca się wykonywania ćwiczeń na 30 minut przed posiłkiem.
3. Uwaga! Zapewnij sobie bezpieczną przestrzeń do ćwiczeń. Trzymaj hula-hop w odległości co najmniej 4–5 metrów od dzieci, zwierząt oraz cennych przedmiotów.
4. Regularne ćwiczenia wzmacniają mięśnie pleców i wysmuklają sylwetkę. Osoby początkujące powinny stopniowo zwiększać intensywność treningu — zaczynając od używania hula-hop co drugi dzień przez 2–3 minuty w każdą stronę. Decyzję o zwiększeniu czasu ćwiczeń podejmuje użytkownik indywidualnie. Osoby zaawansowane mogą rozpocząć trening od 5 minut w każdą stronę. Poziom zaawansowania określa użytkownik według własnego uznania.

Montaż hula-hop

1. Rozszerz dwa czarne zatrzaski na zewnątrz i przesun złączki w przód i w tył, aby je rozdzielić.
2. Umieść hula-hop wokół talii, włóż dwa cylindry tylnej części do złączki i zamknij czarne zatrzaski po obu stronach.
3. Jeśli wielkość hula-hop jest nieodpowiednia, otwórz obręcz i usuń lub dodaj segmenty, aby ją dostosować.
4. Aby zdemontować produkt, wybierz dwa sąsiadujące zatrzaski. Prawą ręką mocno ściśnij jeden zatrzask, a palcem wskazującym i środkowym lewej ręki wsuń się pod prowadnicę i jednocześnie wypchnij zaczep na zewnątrz, aby go odłączyć.

Informacje dodatkowe

Pomimo starań o najwyższą jakość naszych produktów, mogą wystąpić sporadyczne błędy lub braki. Jeśli zauważysz, że produkt posiada wadę lub brakuje jakiegoś elementu, skontaktuj się z nami w celu uzyskania części zamiennej.

NÁVOD K POUŽITÍ

Bezpečnostní pokyny a doporučení před zahájením cvičení

- Před zahájením jakéhokoli cvičebního programu se poraďte se svým lékařem, abyste se ujistili, že nemáte žádné zdravotní potíže, které by mohly ohrozit vaši bezpečnost nebo vám bránit v správném používání zařízení. Konzultace je obzvláště důležitá, pokud užíváte léky, které ovlivňují vaši srdeční frekvenci, krevní tlak nebo hladinu cholesterolu. To platí zejména pro těhotné ženy a osoby s poruchami rovnováhy nebo jinými zdravotními potížemi.
- Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití.
- Nepoužívejte hula hoop na kluzkém, nerovném nebo tvrdém povrchu – hrozí nebezpečí pádu.
- Nepoužívejte hula hoop v blízkosti schodů, skla, ostrých hran nebo jiných nebezpečných prvků v okolí.
- Nenechávejte výrobek v dosahu dětí bez dozoru.

Pravidla použití

1. Hula hoop je určen k otáčení kolem břicha. Nedoporučuje se používat při cvičeních zahrnujících jiné části těla.
2. Nedoporučuje se cvičit 30 minut před jídlem.
3. Varování! Zajistěte si bezpečný prostor pro cvičení. Hula hoop udržujte v minimální vzdálenosti 4–5 metrů od dětí, zvířat a cenných předmětů.
4. Pravidelné cvičení posiluje zádné svaly a zeštíhluje postavu. Začátečníci by měli postupně zvyšovat intenzitu tréninku, a to tak, že budou hula hoop používat každý druhý den po dobu 2–3 minut v každém směru. Rozhodnutí o prodloužení doby cvičení si uživatel stanoví individuálně. Pokročilí uživatelé mohou začít trénovat 5 minut v každém směru. Úroveň pokročilosti si uživatel stanoví podle vlastního uvážení.

Sestavení hula hooppu

1. Vytáhněte dvě černé západky směrem ven a posuňte spojky dopředu a dozadu, aby se oddělily.
2. Umístěte hula hoop kolem pasu, vložte dva zadní válce do spojky a uzavřete černé západky na obou stranách.
3. Pokud velikost hula hooppu není vhodná, otevřete obruč a odeberte nebo přidejte segmenty, abyste ji upravili.
4. Chcete-li produkt rozebrat, vyberte dvě sousední západky. Pravou rukou pevně stiskněte jednu západku a ukazováčkem a prostředníčkem levé ruky zasuňte pod vodičko a současně zatlačte háček směrem ven, aby se odpojil.

Další informace

I přes naše úsilí zajistit nejvyšší kvalitu našich produktů se mohou občas vyskytnout chyby nebo opomenutí. Pokud zjistíte, že produkt má vadu nebo chybí jeho část, kontaktujte nás prosím a my vám jej vyměníme.

BRUGSANVISNING

Sikkerhed og anbefalinger inden træning påbegyndes

- Inden du påbegynder et træningsprogram, skal du konsultere din læge for at sikre, at du ikke har nogen helbredsæssige problemer, der kan kompromittere din sikkerhed eller forhindre dig i at bruge udstyret korrekt. Konsultation er især vigtig, hvis du tager medicin, der påvirker din hjertefrekvens, dit blodtryk eller dit kolesteroltal. Dette gælder især gravide kvinder og personer med balanceforstyrrelser eller andre medicinske tilstande.
- Dette produkt er kun beregnet til brug i hjemmet.
- Brug ikke hula-hoop-ringen på glatte, ujævne eller hårde overflader – der er risiko for at falde.
- Brug ikke hula hoop i nærheden af trapper, glas, skarpe kanter eller andre farlige elementer i omgivelserne.
- Lad ikke produktet ligge inden for børns rækkevidde uden opsyn.

Regler for brug

1. Hulahoopringen er designet til at blive drejet rundt om maven. Den anbefales ikke til brug i øvelser, der involverer andre dele af kroppen.
2. Det anbefales ikke at træne 30 minutter før et måltid.
3. Advarsel! Sørg for, at du har et sikkert sted at træne. Hold hula hoop mindst 4-5 meter væk fra børn, dyr og værdifulde genstande.
4. Regelmæssig træning styrker rygmusklerne og slanker figuren. Begyndere bør gradvist øge intensiteten af deres træning og starte med at bruge hula hoop-ringen hver anden dag i 2-3 minutter i hver retning. Beslutningen om at øge træningstiden træffes individuelt af brugeren. Øvede brugere kan starte træningen med 5 minutter i hver retning. Niveaueet for øvelserne bestemmes af brugeren efter eget skøn.

Samling af hula hoop

1. Træk de to sorte låse udad og bevæg forbindelsesstykkerne frem og tilbage for at adskille dem.
2. Placer hula hoop-ringen omkring taljen, indsæt de to bageste cylindre i forbindelsesstykket, og luk de sorte låse på begge sider.
3. Hvis hula hoop-ringen ikke har den rigtige størrelse, skal du åbne ringen og fjerne eller tilføje segmenter for at justere den.
4. For at adskille produktet skal du vælge to tilstødende låse. Tryk med højre hånd fast på den ene lås, og skub med pegefingeren og langfingeren på venstre hånd under føringen, samtidig med at du skubber krogen udad for at frakoble den.

Yderligere oplysninger

På trods af vores bestræbelser på at sikre den højeste kvalitet af vores produkter kan der forekomme lejlighedsvis fejl eller udeladelser. Hvis du bemærker, at produktet har en defekt eller mangler en del, bedes du kontakte os for at få det udskiftet.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sicherheit und Empfehlungen vor Beginn des Trainings

- Bevor Sie mit einem Trainingsprogramm beginnen, konsultieren Sie Ihren Arzt, um sicherzustellen, dass Sie keine gesundheitlichen Probleme haben, die Ihre Sicherheit beeinträchtigen oder Sie daran hindern könnten, das Gerät ordnungsgemäß zu verwenden. Eine Konsultation ist besonders wichtig, wenn Sie Medikamente einnehmen, die Ihre Herzfrequenz, Ihren Blutdruck oder Ihren Cholesterinspiegel beeinflussen. Dies gilt insbesondere für schwangere Frauen und Menschen mit Gleichgewichtsstörungen oder anderen Erkrankungen.
- Dieses Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie den Hula-Hoop-Reifen nicht auf rutschigen, unebenen oder harten Oberflächen – Sturzgefahr.
- Verwenden Sie den Hula-Hoop-Reifen nicht in der Nähe von Treppen, Glas, scharfen Kanten oder anderen gefährlichen Elementen in der Umgebung.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt in Reichweite von Kindern.

Nutzungsregeln

1. Der Hula-Hoop-Reifen ist dafür vorgesehen, um den Bauch herum gedreht zu werden. Er ist nicht für Übungen geeignet, bei denen andere Körperteile beansprucht werden.
2. Es wird nicht empfohlen, 30 Minuten vor einer Mahlzeit zu trainieren.
3. Warnung! Achten Sie auf einen sicheren Platz zum Trainieren. Halten Sie den Hula-Hoop-Reifen mindestens 4-5 Meter von Kindern, Tieren und wertvollen Gegenständen entfernt.
4. Regelmäßiges Training stärkt die Rückenmuskulatur und formt die Figur. Anfänger sollten die Intensität ihres Trainings schrittweise steigern und zunächst jeden zweiten Tag 2–3 Minuten in jede Richtung trainieren. Die Entscheidung, die Trainingszeit zu verlängern, trifft der Benutzer individuell. Fortgeschrittene Benutzer können mit 5 Minuten in jede Richtung beginnen. Das Trainingsniveau wird vom Benutzer nach eigenem Ermessen festgelegt.

Montage des Hula-Hoop-Reifens

1. Ziehen Sie die beiden schwarzen Verriegelungen nach außen und bewegen Sie die Verbindungsstücke vor und zurück, um sie zu trennen.
2. Legen Sie den Hula-Hoop-Reifen um Ihre Taille, setzen Sie die beiden hinteren Zylinder in die Verbindung ein und schließen Sie die schwarzen Verriegelungen auf beiden Seiten.
3. Wenn die Größe des Hula-Hoop-Reifens nicht passt, öffnen Sie den Reifen und entfernen oder fügen Sie Segmente hinzu, um ihn anzupassen.
4. Um das Produkt zu zerlegen, wählen Sie zwei benachbarte Verriegelungen aus. Drücken Sie mit der rechten Hand eine Verriegelung fest zusammen und schieben Sie mit dem Zeige- und Mittelfinger der linken Hand unter die Führung und drücken Sie gleichzeitig den Haken nach außen, um ihn zu lösen.

Zusätzliche Informationen

Trotz unserer Bemühungen, die höchste Qualität unserer Produkte zu gewährleisten, können gelegentlich Fehler oder Auslassungen auftreten. Wenn Sie feststellen, dass das Produkt einen Defekt aufweist oder ein Teil fehlt, kontaktieren Sie uns bitte, um einen Ersatz zu erhalten.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Seguridad y recomendaciones antes de comenzar el ejercicio

- Antes de comenzar cualquier programa de ejercicios, consulte a su médico para asegurarse de que no padece ninguna afección médica que pueda comprometer su seguridad o impedirle utilizar el equipo correctamente. La consulta es especialmente importante si está tomando medicamentos que afectan a su frecuencia cardíaca, presión arterial o niveles de colesterol. Esto se aplica en particular a las mujeres embarazadas y a las personas con trastornos del equilibrio u otras afecciones médicas.
- Este producto está destinado exclusivamente al uso doméstico.
- No utilice el hula hoop en superficies resbaladizas, irregulares o duras, ya que existe riesgo de caída.
- No utilice el hula hoop cerca de escaleras, cristales, bordes afilados u otros elementos peligrosos del entorno.
- No deje el producto al alcance de los niños sin supervisión.

Normas de uso

1. El hula hoop está diseñado para girar alrededor del abdomen. No se recomienda su uso en ejercicios que involucren otras partes del cuerpo.
2. No se recomienda hacer ejercicio 30 minutos antes de una comida.
3. ¡Advertencia! Asegúrese de disponer de un espacio seguro para hacer ejercicio. Mantenga el hula hoop a una distancia mínima de 4-5 metros de los niños, los animales y los objetos de valor.
4. El ejercicio regular fortalece los músculos de la espalda y estiliza la figura. Los principiantes deben aumentar gradualmente la intensidad de su entrenamiento, comenzando con el uso del hula hoop cada dos días durante 2-3 minutos en cada dirección. La decisión de aumentar el tiempo de ejercicio la toma el usuario de forma individual. Los usuarios avanzados pueden comenzar el entrenamiento con 5 minutos en cada dirección. El nivel de avance lo determina el usuario a su propia discreción.

Montaje del hula hoop

1. Extienda los dos pestillos negros hacia afuera y mueva los conectores hacia adelante y hacia atrás para separarlos.
2. Coloque el hula hoop alrededor de la cintura, inserte los dos cilindros traseros en el conector y cierre los pestillos negros a ambos lados.
3. Si el tamaño del hula hoop no es adecuado, abra el aro y retire o añada segmentos para ajustarlo.
4. Para desmontar el producto, seleccione dos pestillos adyacentes. Con la mano derecha, apriete firmemente un pestillo y, con los dedos índice y medio de la mano izquierda, deslice debajo de la guía y empuje simultáneamente el gancho hacia afuera para desconectarlo.

Información adicional

A pesar de nuestros esfuerzos por garantizar la máxima calidad de nuestros productos, pueden producirse errores u omisiones ocasionales. Si observa que el producto tiene un defecto o le falta alguna pieza, póngase en contacto con nosotros para que se lo sustituyamos.

KASUTUSJUHEND

Ohutus ja soovitusused enne treeningu alustamist

- Enne treeningprogrammi alustamist konsulteerige oma arstiga, et veenduda, et teil ei ole terviseprobleeme, mis võiksid ohustada teie turvalisust või takistada seadme nõuetekohast kasutamist. Konsulteerimine on eriti oluline, kui võtate ravimeid, mis mõjutavad teie südame löögisagedust, vererõhku või kolesteroolitaset. See kehtib eriti rasedate naiste ja tasakaaluhäiretega või muude terviseprobleemidega inimeste puhul.
- See toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
- Ärge kasutage hula-võru libedal, ebatasasel või kõval pinnal – kukumise oht.
- Ärge kasutage hula-võru treppide, klaasi, teravate servade või muude ohtlike elementide läheduses.
- Ärge jätke toodet laste käeulatusse ilma järelevalveta.

Kasutamise reeglid

1. Hula-võru on mõeldud pöörlemiseks kõhu ümber. Seda ei soovitata kasutada harjutustes, mis hõlmavad teisi kehaosi.
2. Ei soovitata teha harjutusi 30 minutit enne sööki.
3. Hoiatus! Veenduge, et teil on treenimiseks ohutu ruum. Hoidke hula-võru vähemalt 4–5 meetri kaugusel lastest, loomadest ja väärtuslikest esemetest.
4. Regulaarne treening tugevdab seljalihaseid ja vormib figuuri. Algajad peaksid treeningu intensiivsust järk-järgult suurendama, alustades hula-võru kasutamisest ülepäeviti 2–3 minutit kummaski suunas. Otsuse treeninguaja pikendamise kohta teeb kasutaja individuaalselt. Kogenud kasutajad võivad alustada treeningut 5 minutiga kummaski suunas. Treeningu intensiivsuse määrab kasutaja oma äranägemise järgi.

Hula-võru kokkupanek

1. Tõmmake kaks musta klambrit väljapoole ja liigutage ühendusosi edasi-tagasi, et need lahti ühendada.
2. Asetage hula-võru ümber oma talje, sisestage kaks tagumist silindrit ühendusse ja sulgege mõlemal pool mustad klambrid.
3. Kui hula-võru suurus ei sobi, avage võru ja eemaldage või lisage segmente, et seda kohandada.
4. Toote lahtivõtmiseks valige kaks kõrvuti asuvat klambrit. Suruge parema käega ühte klambrit tugevalt kokku ja libistage vasaku käe nimetissõrmega ja keskmise sõrmega juhiku alla ning lükake samal ajal konksu väljapoole, et see lahti ühendada.

Lisateave

Hoolimata meie pingutustest tagada toodete kõrgeim kvaliteet, võivad aeg-ajalt esineda vead või puudused. Kui märkate, et tootel on defekt või puudub osa, võtke meiega ühendust asendustootega.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Sécurité et recommandations avant de commencer l'exercice

- Avant de commencer tout programme d'entraînement, consultez votre médecin afin de vous assurer que vous ne présentez aucun problème de santé susceptible de compromettre votre sécurité ou de vous empêcher d'utiliser correctement l'équipement. Cette consultation est particulièrement importante si vous prenez des médicaments qui affectent votre rythme cardiaque, votre tension artérielle ou votre taux de cholestérol. Cela vaut en particulier pour les femmes enceintes et les personnes souffrant de troubles de l'équilibre ou d'autres problèmes médicaux.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.
- N'utilisez pas le cerceau sur des surfaces glissantes, inégales ou dures - risque de chute.
- N'utilisez pas le cerceau près d'escaliers, de vitres, de bords tranchants ou d'autres éléments dangereux dans l'environnement.
- Ne laissez pas le produit à la portée des enfants sans surveillance.

Règles d'utilisation

1. Le cerceau est conçu pour être fait tourner autour de l'abdomen. Il n'est pas recommandé de l'utiliser pour des exercices impliquant d'autres parties du corps.
2. Il est déconseillé de faire de l'exercice 30 minutes avant un repas.
3. Attention ! Assurez-vous de disposer d'un espace sûr pour faire de l'exercice. Gardez le cerceau à au moins 4-5 mètres des enfants, des animaux et des objets de valeur.
4. Une pratique régulière renforce les muscles du dos et affine la silhouette. Les débutants doivent augmenter progressivement l'intensité de leur entraînement, en commençant par utiliser le cerceau tous les deux jours pendant 2 à 3 minutes dans chaque sens. La décision d'augmenter la durée de l'exercice est prise individuellement par l'utilisateur. Les utilisateurs avancés peuvent commencer l'entraînement par 5 minutes dans chaque sens. Le niveau d'avancement est déterminé par l'utilisateur à sa propre discrétion.

Assemblage du cerceau

1. Étirez les deux loquets noirs vers l'extérieur et déplacez les connecteurs vers l'avant et vers l'arrière pour les séparer.
2. Placez le cerceau autour de votre taille, insérez les deux cylindres arrière dans le connecteur et fermez les loquets noirs des deux côtés.
3. Si la taille du cerceau n'est pas adaptée, ouvrez-le et retirez ou ajoutez des segments pour l'ajuster.
4. Pour démonter le produit, sélectionnez deux loquets adjacents. Avec votre main droite, serrez fermement un loquet et, avec l'index et le majeur de votre main gauche, glissez sous le guide et poussez simultanément le crochet vers l'extérieur pour le déconnecter.

Informations supplémentaires

Malgré nos efforts pour garantir la meilleure qualité possible de nos produits, des erreurs ou des omissions peuvent parfois se produire. Si vous constatez que le produit présente un défaut ou qu'il manque une pièce, veuillez nous contacter pour obtenir un remplacement.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Biztonsági előírások és ajánlások a gyakorlatok megkezdése előtt

- Bármely edzésprogram megkezdése előtt konzultáljon orvosával, hogy megbizonyosodjon arról, nincs-e olyan egészségügyi állapota, amely veszélyeztetheti biztonságát vagy megakadályozhatja a berendezés megfelelő használatát. A konzultáció különösen fontos, ha olyan gyógyszert szed, amely befolyásolja a pulzusszámot, a vérnyomást vagy a koleszterinszintet. Ez különösen vonatkozik a terhes nőkre és az egyensúlyzavarral vagy más egészségügyi problémával küzdőkre.
- Ez a termék kizárólag otthoni használatra készült.
- Ne használja a hula hoopot csúszós, egyenetlen vagy kemény felületeken – elesésveszély áll fenn.
- Ne használja a hula hoopot lépcsők, üveg, éles szélek vagy más veszélyes elemek közelében.
- Ne hagyja a terméket gyermekek számára elérhető helyen felügyelet nélkül.

Használati szabályok

1. A hula hoopot a has körül történő forgatásra tervezték. Más testrészeket érintő gyakorlatokhoz nem ajánlott.
2. Étkezés előtt 30 perccel nem ajánlott edzeni.
3. Figyelem! Gondoskodjon biztonságos helyről a gyakorláshoz. Tartsa a hula hoopot legalább 4-5 méter távolságban gyermekektől, állatoktól és értékes tárgyaktól.
4. A rendszeres edzés erősíti a hátizmokat és karcsúsítja az alakot. A kezdőknek fokozatosan kell növelniük az edzés intenzitását, kezdve azzal, hogy minden második nap 2-3 percig használják a hula hoopot mindkét irányban. Az edzésidő növeléséről a felhasználó dönti el egyénileg. A haladók 5 perces edzéssel kezdenek mindkét irányban. A haladási szintet a felhasználó saját belátása szerint határozza meg.

Hulahopp összeállítása

1. Húzza ki a két fekete reteszt kifelé, és mozgassa a csatlakozókat előre és hátra, hogy szétválassza őket.
2. Helyezze a hula hoopot a derekára, illessze be a két hátsó hengert a csatlakozóba, és csukja be a fekete reteszeket mindkét oldalon.
3. Ha a hula hoop mérete nem megfelelő, nyissa ki a karikát, és vegyen ki vagy adjon hozzá szegmenseket a méret beállításához.
4. A termék szétszereléséhez válasszon ki két szomszédos reteszt. Jobb kezével szorosan nyomja meg az egyik reteszt, bal kezének mutató- és középső ujjával csúsztassa be a vezető alá, és egyidejűleg nyomja kifelé a kampót, hogy leválassza.

További információ

Annak ellenére, hogy minden tőlünk telhetőt megteszünk termékeink legmagasabb minőségének biztosítása érdekében, előfordulhatnak alkalmi hibák vagy hiányosságok. Ha észreveszi, hogy a termék hibás vagy hiányzik belőle egy alkatrész, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot a csere érdekében.

ISTRUZIONI PER L'USO

Sicurezza e raccomandazioni prima di iniziare l'allenamento

- Prima di iniziare qualsiasi programma di allenamento, consultare il proprio medico per assicurarsi di non avere condizioni di salute che potrebbero compromettere la sicurezza o impedire un uso corretto dell'attrezzatura. La consultazione è particolarmente importante se si assumono farmaci che influenzano la frequenza cardiaca, la pressione sanguigna o i livelli di colesterolo. Ciò vale in particolare per le donne in gravidanza e le persone con disturbi dell'equilibrio o altre condizioni mediche.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non utilizzare l'hula hoop su superfici scivolose, irregolari o dure: rischio di caduta.
- Non utilizzare l'hula hoop vicino a scale, vetri, spigoli vivi o altri elementi pericolosi presenti nell'ambiente.
- Non lasciare il prodotto alla portata dei bambini senza supervisione.

Regole d'uso

1. L'hula hoop è progettato per essere fatto ruotare intorno all'addome. Non è consigliato l'uso in esercizi che coinvolgono altre parti del corpo.
2. Si sconsiglia di fare esercizio 30 minuti prima di un pasto.
3. Attenzione! Assicurarsi di avere uno spazio sicuro per fare esercizio. Tenere l'hula hoop ad almeno 4-5 metri di distanza da bambini, animali e oggetti di valore.
4. L'esercizio fisico regolare rafforza i muscoli della schiena e snellisce la figura. I principianti dovrebbero aumentare gradualmente l'intensità dell'allenamento, iniziando con l'uso dell'hula hoop a giorni alterni per 2-3 minuti in ciascuna direzione. La decisione di aumentare il tempo di esercizio viene presa individualmente dall'utente. Gli utenti avanzati possono iniziare l'allenamento con 5 minuti in ciascuna direzione. Il livello di avanzamento è determinato dall'utente a propria discrezione.

Montaggio dell'hula hoop

1. Estendere i due fermi neri verso l'esterno e spostare i connettori in avanti e indietro per separarli.
2. Posizionare l'hula hoop intorno alla vita, inserire i due cilindri posteriori nel connettore e chiudere i fermi neri su entrambi i lati.
3. Se la dimensione dell'hula hoop non è adatta, aprire il cerchio e rimuovere o aggiungere segmenti per regolarlo.
4. Per smontare il prodotto, selezionare due fermi adiacenti. Con la mano destra, stringere saldamente un fermo e, con l'indice e il medio della mano sinistra, far scorrere sotto la guida e contemporaneamente spingere il gancio verso l'esterno per scollegarlo.

Informazioni aggiuntive

Nonostante i nostri sforzi per garantire la massima qualità dei nostri prodotti, possono verificarsi errori o omissioni occasionali. Se noti che il prodotto presenta un difetto o manca una parte, contattaci per ottenere una sostituzione.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Saugos ir rekomendacijos prieš pradėdant mankštintis

- Prieš pradėdami bet kokią treniruočių programą, pasikonsultuokite su gydytoju, kad įsitikintumėte, jog neturite sveikatos problemų, kurios galėtų kelti pavojų jūsų saugumui arba trukdyti tinkamai naudoti įrangą. Konsultacija yra ypač svarbi, jei vartojate vaistus, kurie veikia jūsų širdies ritmą, kraujospūdį arba cholesterolio lygį. Tai ypač taikoma nėščioms moterims ir žmonėms, turintiems pusiausvyros sutrikimų ar kitų sveikatos problemų.
- Šis produktas skirtas naudoti tik namuose.
- Nenaudokite hula hoop ant slidžių, nelygių ar kietų paviršių – yra pavojus nukristi.
- Nenaudokite hula hoop šalia laiptų, stiklo, aštrių kraštų ar kitų pavojingų aplinkos elementų.
- Nepalikite produkto vaikams pasiekiamoje vietoje be priežiūros.

Naudojimo taisyklės

1. Hula hoop skirtas sukti aplink pilvą. Nerekomenduojama naudoti atliekant pratimus, kuriuose dalyvauja kitos kūno dalys.
2. Nerekomenduojama mankštintis 30 minučių prieš valgį.
3. Įspėjimas! Užtikrinkite, kad turite saugią vietą pratimams. Laikykite hula hoop ne mažiau kaip 4–5 metrų atstumu nuo vaikų, gyvūnų ir vertingų daiktų.
4. Reguliarūs pratimai stiprina nugaros raumenis ir lieknina figūrą. Pradedantiesiems reikėtų palaipsniui didinti treniruočių intensyvumą, pradedant nuo hula hoop naudojimo kas antrą dieną po 2–3 minutes kiekviena kryptimi. Sprendimą dėl pratimų trukmės padidinimo priima pats naudotojas. Pažengę naudotojai gali pradėti treniruotes nuo 5 minučių kiekviena kryptimi. Pažengimo lygį nustato pats naudotojas savo nuožiūra.

Hula hoop surinkimas

1. Ištraukite du juodus fiksatorius į išorę ir judinkite jungtis į priekį ir atgal, kad jas atskirtumėte.
2. Užsidėkite hula hoop aplink juosmenį, įkiškite du galinius cilindrus į jungtį ir uždarykite juodas skląščius abiejose pusėse.
3. Jei hula hoop dydis netinka, atidarykite lanką ir pašalinkite arba pridėkite segmentus, kad jį pritaikytumėte.
4. Norėdami išardyti produktą, pasirinkite du gretimus fiksatorius. Dešine ranka tvirtai suspaudžiate vieną fiksatorių, o kairės rankos rodomuoju ir viduriniu pirštais paslinkite po kreipiamąją ir tuo pačiu metu stumkite kabliuką į išorę, kad jį atjungtumėte.

Papildoma informacija

Nepaisant mūsų pastangų užtikrinti aukščiausią produktų kokybę, kartais gali pasitaikyti klaidų ar trūkumų. Jei pastebėjote, kad produktas turi defektą arba trūksta dalies, susisieki su mumis, kad galėtume jį pakeisti.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Drošība un ieteikumi pirms vingrojumu sākšanas

- Pirms jebkuras vingrojumu programmas sākšanas konsultējieties ar ārstu, lai pārliecinātos, ka jums nav veselības problēmu, kas varētu apdraudēt jūsu drošību vai traucēt pareizi lietot aprīkojumu. Konsultācija ir īpaši svarīga, ja lietojat zāles, kas ietekmē sirdsdarbību, asinsspiedienu vai holesterīna līmeni. Tas jo īpaši attiecas uz grūtniecēm un cilvēkiem ar līdzsvaru traucējumiem vai citām veselības problēmām.
- Šis produkts ir paredzēts tikai lietošanai mājās.
- Nelietojiet hula hoop uz slidenām, nevienmērīgām vai cietām virsmām – pastāv kritiena risks.
- Nelietojiet hula hoop pie kāpnēm, stikla, asām malām vai citiem bīstamiem priekšmetiem apkārtējā vidē.
- Nelietojiet produktu bērniem pieejamā vietā bez uzraudzības.

Lietošanas noteikumi

1. Hula hoop ir paredzēts griešanai ap vēderu. To nav ieteicams lietot vingrinājumos, kuros iesaistītas citas ķermeņa daļas.
2. Nav ieteicams vingrot 30 minūtes pirms ēdienreizes.
3. Brīdinājums! Nodrošiniet drošu vietu vingrošanai. Hula hoop jātur vismaz 4–5 metru attālumā no bērniem, dzīvniekiem un vērtīgām lietām.
4. Regulāri vingrojumi stiprina muguras muskuļus un padara figūru slaidāku. Iesācējiem jāpalielina treniņu intensitāte pakāpeniski, sākot ar hula hoop izmantošanu katru otro dienu 2–3 minūtes katrā virzienā. Lēmumu par vingrojumu laika palielināšanu pieņem lietotājs individuāli. Pieredzējušiem lietotājiem var sākt treniņus ar 5 minūtēm katrā virzienā. Pieredzes līmeni nosaka lietotājs pēc saviem ieskatiem.

Hula hoop montāža

1. Izvelciet divas melnās aizbīdnes uz āru un pārvietojiet savienotājus uz priekšu un atpakaļ, lai tos atdalītu.
2. Novietojiet hula hoop ap vidukli, ievietojiet divus aizmugurējos cilindrus savienotājā un aizveriet melnos aizbīdņus abās pusēs.
3. Ja hula hoop izmērs nav piemērots, atveriet apli un noņemiet vai pievienojiet segmentus, lai to pielāgotu.
4. Lai izjauktu produktu, izvēlieties divas blakus esošas aizbīdnes. Ar labo roku stingri nospiediet vienu aizbīdni, bet ar kreisās rokas rādītājpirkstu un vidējo pirkstu ieslīdīet zem vadotnes un vienlaikus izspiediet āķi uz āru, lai to atvienotu.

Papildu informācija

Neskatoties uz mūsu centieniem nodrošināt augstāko produktu kvalitāti, var gadīties atsevišķas kļūdas vai nepilnības. Ja pamanāt, ka produktam ir defekts vai trūkst kāda daļa, lūdzu, sazinieties ar mums, lai saņemtu aizvietotāju.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Veiligheid en aanbevelingen voordat u met de training begint

- Raadpleeg uw arts voordat u met een trainingsprogramma begint om er zeker van te zijn dat u geen gezondheidsproblemen heeft die uw veiligheid in gevaar kunnen brengen of u kunnen verhinderen om de apparatuur op de juiste manier te gebruiken. Dit is vooral belangrijk als u medicijnen gebruikt die uw hartslag, bloeddruk of cholesterolgehalte beïnvloeden. Dit geldt in het bijzonder voor zwangere vrouwen en mensen met evenwichtsstoornissen of andere medische aandoeningen.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik.
- Gebruik de hoelahoep niet op gladde, oneffen of harde oppervlakken - risico op vallen.
- Gebruik de hoelahoep niet in de buurt van trappen, glas, scherpe randen of andere gevaarlijke elementen in de omgeving.
- Laat het product niet binnen het bereik van kinderen achter zonder toezicht.

Gebruiksregels

1. De hoelahoep is ontworpen om rond de buik te worden gedraaid. Het wordt afgeraden om de hoelahoep te gebruiken bij oefeningen waarbij andere delen van het lichaam worden gebruikt.
2. Het wordt afgeraden om 30 minuten voor een maaltijd te trainen.
3. Waarschuwing! Zorg ervoor dat u een veilige ruimte heeft om te oefenen. Houd de hoelahoep minstens 4-5 meter verwijderd van kinderen, dieren en waardevolle voorwerpen.
4. Regelmatige lichaamsbeweging versterkt de rugspieren en maakt het figuur slanker. Beginners moeten de intensiteit van hun training geleidelijk opvoeren, te beginnen met het gebruik van de hoelahoep om de dag gedurende 2-3 minuten in elke richting. De beslissing om de trainingstijd te verlengen wordt door de gebruiker individueel genomen. Gevorderde gebruikers kunnen beginnen met 5 minuten training in elke richting. Het niveau van gevorderdheid wordt door de gebruiker naar eigen inzicht bepaald.

Hula hoop montage

1. Duw de twee zwarte vergrendelingen naar buiten en beweeg de verbindingstukken naar voren en naar achteren om ze los te maken.
2. Plaats de hoelahoep rond uw middel, steek de twee achterste cilinders in de connector en sluit de zwarte vergrendelingen aan beide zijden.
3. Als de maat van de hoelahoep niet geschikt is, open dan de hoepel en verwijder of voeg segmenten toe om deze aan te passen.
4. Om het product te demonteren, selecteert u twee aangrenzende vergrendelingen. Knijp met uw rechterhand stevig in één vergrendeling en schuif met de wijs- en middelvinger van uw linkerhand onder de geleider en duw tegelijkertijd de haak naar buiten om deze los te koppelen.

Aanvullende informatie

Ondanks onze inspanningen om de hoogste kwaliteit van onze producten te garanderen, kunnen er af en toe fouten of omissies voorkomen. Als u merkt dat het product een defect heeft of dat er een onderdeel ontbreekt, neem dan contact met ons op voor een vervangend exemplaar.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Segurança e recomendações antes de iniciar o exercício

- Antes de iniciar qualquer programa de exercícios, consulte o seu médico para garantir que não tem nenhuma condição de saúde que possa comprometer a sua segurança ou impedi-lo de usar o equipamento corretamente. A consulta é especialmente importante se estiver a tomar medicamentos que afetam a frequência cardíaca, a pressão arterial ou os níveis de colesterol. Isto aplica-se particularmente a mulheres grávidas e pessoas com distúrbios de equilíbrio ou outras condições médicas.
- Este produto destina-se apenas a uso doméstico.
- Não utilize o arco de hula hoop em superfícies escorregadias, irregulares ou duras - risco de queda.
- Não utilize o arco de hula hoop perto de escadas, vidros, bordas afiadas ou outros elementos perigosos no ambiente.
- Não deixe o produto ao alcance de crianças sem supervisão.

Regras de utilização

1. O arco de hula hoop foi concebido para ser rodado à volta do abdómen. Não é recomendado para utilização em exercícios que envolvam outras partes do corpo.
2. Não é recomendado fazer exercício 30 minutos antes de uma refeição.
3. Atenção! Certifique-se de que tem um espaço seguro para fazer exercício. Mantenha o arco de hula hoop a pelo menos 4-5 metros de distância de crianças, animais e objetos de valor.
4. O exercício regular fortalece os músculos das costas e emagrece a silhueta. Os principiantes devem aumentar gradualmente a intensidade do treino, começando por utilizar o arco de hula hoop dia sim, dia não, durante 2-3 minutos em cada direção. A decisão de aumentar o tempo de exercício é tomada individualmente pelo utilizador. Os utilizadores avançados podem começar o treino com 5 minutos em cada direção. O nível de avanço é determinado pelo utilizador, a seu critério.

Montagem do hula hoop

1. Estenda as duas travas pretas para fora e mova os conectores para a frente e para trás para separá-los.
2. Coloque o arco à volta da cintura, insira os dois cilindros traseiros no conector e feche as travas pretas em ambos os lados.
3. Se o tamanho do hula hoop não for adequado, abra o aro e remova ou adicione segmentos para ajustá-lo.
4. Para desmontar o produto, selecione duas travas adjacentes. Com a mão direita, aperte uma trava com firmeza e, com os dedos indicador e médio da mão esquerda, deslize por baixo da guia e, simultaneamente, empurre o gancho para fora para o desligar.

Informações adicionais

Apesar dos nossos esforços para garantir a mais alta qualidade dos nossos produtos, podem ocorrer erros ou omissões ocasionais. Se notar que o produto tem um defeito ou está a faltar uma peça, entre em contacto connosco para uma substituição.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Siguranță și recomandări înainte de începerea exercițiilor

- Înainte de a începe orice program de exerciții, consultați medicul pentru a vă asigura că nu aveți probleme de sănătate care ar putea compromite siguranța dumneavoastră sau vă pot împiedica să utilizați echipamentul în mod corespunzător. Consultarea este deosebit de importantă dacă luați medicamente care afectează ritmul cardiac, tensiunea arterială sau nivelul colesterolului. Acest lucru se aplică în special femeilor însărcinate și persoanelor cu tulburări de echilibru sau alte afecțiuni medicale.
- Acest produs este destinat exclusiv utilizării casnice.
- Nu utilizați hula hoop pe suprafețe alunecoase, denivelate sau dure - risc de cădere.
- Nu utilizați hula hoop în apropierea scărilor, sticlei, marginilor ascuțite sau a altor elemente periculoase din mediul înconjurător.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor fără supraveghere.

Reguli de utilizare

1. Hula hoop-ul este conceput pentru a fi rotit în jurul abdomenului. Nu este recomandat pentru exerciții care implică alte părți ale corpului.
2. Nu se recomandă efectuarea exercițiilor cu 30 de minute înainte de masă.
3. Atenție! Asigurați-vă că aveți un spațiu sigur pentru exerciții. Păstrați hula hoop la cel puțin 4-5 metri distanță de copii, animale și obiecte de valoare.
4. Exercițiile fizice regulate întăresc mușchii spatelui și subțiază silueta. Începătorii ar trebui să crească treptat intensitatea antrenamentului, începând cu utilizarea hula hoop-ului o dată la două zile, timp de 2-3 minute în fiecare direcție. Decizia de a crește durata exercițiului este luată individual de către utilizator. Utilizatorii avansați pot începe antrenamentul cu 5 minute în fiecare direcție. Nivelul de avansare este determinat de utilizator, la propria discreție.

Asamblarea hula hoop-ului

1. Extindeți cele două cleme negre spre exterior și mișcați conectorii înainte și înapoi pentru a le separa.
2. Așezați hula hoop în jurul taliei, introduceți cele două cilindri din spate în conector și închideți clemele negre de pe ambele părți.
3. Dacă dimensiunea hula hoop-ului nu este potrivită, deschideți cercul și îndepărtați sau adăugați segmente pentru a-l regla.
4. Pentru a dezambla produsul, selectați două cleme adiacente. Cu mâna dreaptă, strângeți ferm o clemă, iar cu degetul arătător și degetul mijlociu al mâinii stângi, glisați sub ghidaj și împingeți simultan cârligul spre exterior pentru a-l deconecta.

Informații suplimentare

În ciuda eforturilor noastre de a asigura cea mai înaltă calitate a produselor noastre, pot apărea ocazional erori sau omisiuni. Dacă observați că produsul are un defect sau îi lipsește o piesă, vă rugăm să ne contactați pentru a-l înlocui.

NÁVOD NA POUŽITIE

Bezpečnosť a odporúčania pred začatím cvičenia

- Pred začatím akéhokoľvek cvičebného programu sa poraďte so svojím lekárom, aby ste sa uistili, že nemáte žiadne zdravotné problémy, ktoré by mohli ohroziť vašu bezpečnosť alebo vám brániť v správnom používaní zariadenia. Konzultácia je obzvlášť dôležitá, ak užívate lieky, ktoré ovplyvňujú vašu srdcovú frekvenciu, krvný tlak alebo hladinu cholesterolu. To platí najmä pre tehotné ženy a ľudí s poruchami rovnováhy alebo inými zdravotnými problémami.
- Tento výrobok je určený výhradne na domáce použitie.
- Hula hoop nepoužívajte na klzkých, nerovných alebo tvrdých povrchoch – hrozí nebezpečenstvo pádu.
- Hula hoop nepoužívajte v blízkosti schodov, skla, ostrých hrán alebo iných nebezpečných prvkov v prostredí.
- Nenechávajte výrobok v dosahu detí bez dozoru.

Pravidlá používania

1. Hula hoop je určený na otáčanie okolo brucha. Neodporúča sa používať pri cvičeniach, ktoré zahŕňajú iné časti tela.
2. Neodporúča sa cvičiť 30 minút pred jedlom.
3. Upozornenie! Uistite sa, že máte na cvičenie bezpečný priestor. Hula hoop držte najmenej 4-5 metrov od detí, zvierat a cenných predmetov.
4. Pravidelné cvičenie posilňuje chrbtové svaly a zosilňuje postavu. Začiatočníci by mali postupne zvyšovať intenzitu tréningu, začínajúc používaním hula hoopu každý druhý deň po dobu 2-3 minút v každom smere. Rozhodnutie o zvýšení dĺžky cvičenia si užívateľ stanovuje individuálne. Pokročilí užívateľia môžu začať trénovať s 5 minútami v každom smere. Úroveň pokročilosti si užívateľ stanovuje podľa vlastného uváženia.

Montáž hula hoopu

1. Vytiahnite dve čierne západky smerom von a posuňte spojky dopredu a dozadu, aby sa oddelili.
2. Hula hoop umiestnite okolo pásu, vložte dva zadné valce do konektora a zatvorte čierne západky na oboch stranách.
3. Ak veľkosť hula hoop nie je vhodná, otvorte obruč a odstráňte alebo pridajte segmenty, aby ste ju prispôbili.
4. Na rozloženie produktu vyberte dve susedné západky. Pravou rukou pevne stlačte jednu západku a ukazovákom a prostredníkom ľavej ruky zasunite pod vodičko a súčasne vytlačte háčik smerom von, aby sa odpojil.

Ďalšie informácie

Napriek našej snahe zabezpečiť najvyššiu kvalitu našich produktov sa môžu vyskytnúť príležitostné chyby alebo opomenutia. Ak zistíte, že produkt má vadu alebo chýba jeho časť, kontaktujte nás, aby sme vám poskytli náhradný produkt.

NAVODILA ZA UPORABO

Varnost in priporočila pred začetkom vadbe

- Pred začetkom kakršnega koli vadbenega programa se posvetujte s svojim zdravnikom, da se prepričate, da nimate zdravstvenih težav, ki bi lahko ogrozile vašo varnost ali vam preprečile pravilno uporabo opreme. Posvetovanje je še posebej pomembno, če jemljete zdravila, ki vplivajo na vaš srčni utrip, krvni tlak ali raven holesterola. To velja zlasti za nosečnice in ljudi z motnjami ravnotežja ali drugimi zdravstvenimi težavami.
- Ta izdelek je namenjen izključno za domačo uporabo.
- Hula hop ne uporabljajte na spolzkih, neravnih ali trdih površinah – obstaja nevarnost padca.
- Hula hop ne uporabljajte v bližini stopnic, stekla, ostrih robov ali drugih nevarnih elementov v okolici.
- Izdelka ne puščajte v dosegu otrok brez nadzora.

Pravila uporabe

1. Hula hoop je namenjen vrtenju okoli trebuha. Ne priporočamo ga za vaje, ki vključujejo druge dele telesa.
2. Ne priporočamo vadbe 30 minut pred obrokom.
3. Opozorilo! Poskrbite za varen prostor za vadbo. Hula hoop naj bo vsaj 4–5 metrov oddaljen od otrok, živali in dragocenih predmetov.
4. Redna vadba krepi mišice hrbta in izoblikuje postavo. Začetniki naj intenzivnost vadbe postopoma povečujejo, začnejo pa z uporabo hula hop obroča vsak drugi dan po 2–3 minute v vsako smer. Odločitev o podaljšanju časa vadbe sprejme uporabnik sam. Napredni uporabniki lahko začnejo vadbo s 5 minutami v vsako smer. Stopnjo napredka določi uporabnik po lastni presoji.

Sestava hula hop obroča

1. Raztegnite dve črni zapahi navzven in premikajte konektorje naprej in nazaj, da se ločijo.
2. Hula hoop namestite okoli pasu, vstavite dva zadnja valja v konektor in zaprite črne zaponke na obeh straneh.
3. Če velikost hula hop obroča ni primerna, odprite obroč in odstranite ali dodajte segmente, da ga prilagodite.
4. Za razstavljanje izdelka izberite dva sosednja zapaha. Z desno roko trdno stisnite en zapah, z kazalcem in sredincem leve roke pa se pomaknite pod vodilo in hkrati potisnite kavljave navzven, da ga odklopite.

Dodatne informacije

Kljub našim prizadevanjem za zagotavljanje najvišje kakovosti naših izdelkov lahko pride do občasnih napak ali opustitev. Če opazite, da ima izdelek napako ali manjka del, se obrnite na nas za zamenjavo.

BRUKSANVISNING

Säkerhet och rekommendationer innan du börjar träna

- Innan du påbörjar ett träningsprogram bör du rådfråga din läkare för att säkerställa att du inte har några hälsoproblem som kan äventyra din säkerhet eller hindra dig från att använda utrustningen på rätt sätt. Det är särskilt viktigt att rådfråga läkare om du tar mediciner som påverkar din hjärtfrekvens, ditt blodtryck eller dina kolesterolvärden. Detta gäller i synnerhet gravida kvinnor och personer med balansstörningar eller andra medicinska tillstånd.
- Denna produkt är endast avsedd för hemmabruk.
- Använd inte hula hoop-ringen på hala, ojämna eller hårda ytor – risk för fall.
- Använd inte hula hoop nära trappor, glas, vassa kanter eller andra farliga föremål i omgivningen.
- Lämna inte produkten inom räckhåll för barn utan uppsikt.

Användningsregler

1. Hula hoop-ringen är avsedd att roteras runt buken. Den rekommenderas inte för användning i övningar som involverar andra delar av kroppen.
2. Det rekommenderas inte att träna 30 minuter före en måltid.
3. Varning! Se till att du har ett säkert utrymme att träna på. Håll hula hoop-ringen minst 4-5 meter från barn, djur och värdefulla föremål.
4. Regelbunden träning stärker ryggmuskulerna och gör kroppen smalare. Nybörjare bör gradvis öka intensiteten i sin träning och börja med att använda hula hoop-ringen varannan dag i 2–3 minuter i varje riktning. Beslutet om att öka träningstiden fattas av användaren individuellt. Avancerade användare kan börja träna med 5 minuter i varje riktning. Nivån på träningen bestäms av användaren efter eget gottfinnande.

Montering av hula hoop

1. Dra ut de två svarta spärrarna utåt och flytta kopplingarna framåt och bakåt för att separera dem.
2. Placera hula hoop-ringen runt midjan, sätt in de två bakre cylindrarna i kopplingen och stäng de svarta spärrarna på båda sidor.
3. Om hula hoop-ringens storlek inte passar, öppna ringen och ta bort eller lägg till segment för att justera den.
4. För att ta isär produkten, välj två intilliggande spärrar. Tryck fast en spärr med höger hand och skjut in pekfingeret och långfingeret på vänster hand under styrningen och tryck samtidigt kroken utåt för att koppla bort den.

Ytterligare information

Trots våra ansträngningar för att säkerställa högsta kvalitet på våra produkter kan det ibland förekomma fel eller brister. Om du upptäcker att produkten har ett fel eller att en del saknas, kontakta oss för att få en ersättningsprodukt.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Безпека та рекомендації перед початком тренування

- Перед початком будь-якої програми вправ проконсультуйтеся з лікарем, щоб переконатися, що у вас немає проблем зі здоров'ям, які можуть загрожувати вашій безпеці або заважати правильному використанню обладнання. Консультація особливо важлива, якщо ви приймаєте ліки, що впливають на частоту серцевих скорочень, артеріальний тиск або рівень холестерину. Це особливо стосується вагітних жінок та людей з порушеннями рівноваги або іншими захворюваннями.
- Цей виріб призначений виключно для домашнього використання.
- Не використовуйте хула-хуп на слизьких, нерівних або твердих поверхнях — існує ризик падіння.
- Не використовуйте хула-хуп поблизу сходів, скла, гострих країв або інших небезпечних елементів у навколишньому середовищі.
- Не залишайте виріб у доступному для дітей місці без нагляду.

Правила використання

1. Хула-хуп призначений для обертання навколо живота. Не рекомендується використовувати його для вправ, що задіюють інші частини тіла.
2. Не рекомендується виконувати вправи за 30 хвилин до їди.
3. Увага! Переконайтеся, що у вас є безпечне місце для занять. Тримайте хула-хуп на відстані не менше 4-5 метрів від дітей, тварин і цінних предметів.
4. Регулярні вправи зміцнюють м'язи спини та стрункішають фігуру. Новачкам слід поступово збільшувати інтенсивність тренувань, починаючи з використання хула-хупа через день по 2-3 хвилини в кожному напрямку. Рішення про збільшення часу вправ приймає користувач індивідуально. Досвідчені користувачі можуть розпочати тренування з 5 хвилин у кожному напрямку. Рівень просунутості визначається користувачем на власний розсуд.

Збірка хула-хупа

1. Висуньте два чорні засувки назовні і рухайте з'єднувачі вперед і назад, щоб розділити їх.
2. Помістіть хула-хуп навколо талії, вставте два задніх циліндри в з'єднувач і закрийте чорні засувки з обох боків.
3. Якщо розмір хула-хупа не підходить, відкрийте обруч і видаліть або додайте сегменти, щоб відрегулювати його.
4. Щоб розібрати виріб, виберіть дві сусідні засувки. Правою рукою міцно стисніть одну засувку, а вказівним і середнім пальцями лівої руки просуньтеся під направляючу і одночасно висуньте гачок назовні, щоб від'єднати його.

Додаткова інформація

Незважаючи на наші зусилля щодо забезпечення найвищої якості наших продуктів, іноді можуть траплятися помилки або упущення. Якщо ви помітили, що продукт має дефект або в ньому відсутня деталь, зв'яжіться з нами для заміни.



EN: The marking of the equipment with the crossed-out waste container symbol indicates that it is prohibited to place used electrical and electronic equipment with other waste. According to the WEEE Directive on the management of used electrical and electronic waste, separate disposal methods must be used for this type of equipment.

The user who intends to dispose of this product is obliged to take it to a collection point for used electrical and electronic equipment, thus contributing to reuse, recycling or recovery and thus to the protection of the environment. To do this, please contact the point from which the appliance was purchased or your local authority. Hazardous components contained in electronic equipment may cause long-term adverse effects on the environment, as well as harmful effects on human health.

PL: Oznakowanie sprzętu symbolem przekreślonego kontenera na odpady informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Zgodnie z Dyrektywą WEEE o sposobie gospodarowania zużytymi odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, dla tego typu sprzętu należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.

Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu, zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dzięki czemu przyczynia się do ponownego użycia, recyklingu, bądź odzysku, a tym samym do ochrony środowiska naturalnego. W tym celu należy skontaktować się z punktem w którym urządzenie zostało nabyte, lub z przedstawicielami władz lokalnych. Składniki niebezpieczne zawarte w sprzęcie elektronicznym mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku naturalnym, jak również działać szkodliwie na zdrowie ludzi.

CZ: Označení zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpad znamená, že je zakázáno odkládat použitá elektrická a elektronická zařízení společně s jiným odpadem. Podle směrnice WEEE o nakládání s použitým elektrickým a elektronickým odpadem je nutné pro tento typ zařízení používat oddělené metody likvidace.

Uživatel, který hodlá tento výrobek zlikvidovat, je povinen jej odevzdat na sběrném místě pro použitá elektrická a elektronická zařízení, čímž přispěje k opětovnému použití, recyklaci nebo využití, a tím i k ochraně životního prostředí. Za tímto účelem se obraťte na místo, kde byl spotřebič zakoupen, nebo na místní úřad. Nebezpečné součásti obsažené v elektronických zařízeních mohou způsobit dlouhodobé nepříznivé účinky na životní prostředí i škodlivé účinky na lidské zdraví.

DA: Mærkningen af udstyret med det overstregede affaldsbeholdersymbol angiver, at det er forbudt at anbringe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald. I henhold til WEEE-direktivet om håndtering af brugt elektrisk og elektronisk affald skal der anvendes separate bortskaffelsesmetoder for denne type udstyr.

Den bruger, der har til hensigt at bortskaffe dette produkt, er forpligtet til at aflevere det på et indsamlingssted for brugt elektrisk og elektronisk udstyr og på den måde bidrage til genbrug, genanvendelse eller genvinding og dermed til beskyttelse af miljøet. For at gøre dette skal du kontakte det sted, hvor apparatet blev købt, eller dine lokale myndigheder. Farlige komponenter i elektronisk udstyr kan forårsage langsigtede negative virkninger på miljøet samt skadelige virkninger på menneskers sundhed.

DE: Die Kennzeichnung des Geräts mit dem Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters zeigt an, dass es verboten ist, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderem Abfall zu entsorgen. Gemäß der WEEE-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen für diese Art von Geräten getrennte Entsorgungsmethoden verwendet werden.

Der Benutzer, der dieses Produkt entsorgen will, ist verpflichtet, es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu bringen und so zur Wiederverwendung, zum Recycling oder zur Verwertung und damit zum Schutz der Umwelt beizutragen. Wenden Sie sich dazu bitte an die Stelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben, oder an Ihre Gemeindeverwaltung. Die in elektronischen Geräten enthaltenen gefährlichen Bestandteile können langfristige negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit haben.

ES: El marcado del aparato con el símbolo del contenedor de residuos tachado indica que está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. De acuerdo con la Directiva RAEE sobre la gestión de residuos eléctricos y electrónicos usados, deben utilizarse métodos de eliminación separados para este tipo de aparatos.

El usuario que pretenda deshacerse de este producto está obligado a llevarlo a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados, contribuyendo así a su reutilización, reciclado o valorización y, por tanto, a la

protección del medio ambiente. Para ello, póngase en contacto con el punto donde adquirió el aparato o con las autoridades locales. Los componentes peligrosos contenidos en los equipos electrónicos pueden causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente, así como efectos nocivos para la salud humana.

ET: Seadme tähistamine läbi kriipsutatud jäätmemahuti sümboliga näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega. Vastavalt kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemisele direktiivile tuleb seda tüüpi seadmete puhul kasutada eraldi kõrvaldamismeetodeid.

Kasutaja, kes kavatseb seda toodet kõrvaldada, on kohustatud viima selle kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti, aidates sellega kaasa korduvkasutamisele, ringlussevõtule või taaskasutamisele ja seega ka keskkonnakaitsele. Selleks pöörduge palun seadme ostukoha või kohaliku omavalitsuse poole. Elektroonikaseadmetes sisalduvad ohtlikud komponendid võivad avaldada pikaajalist kahjulikku mõju keskkonnale ning samuti kahjustada inimeste tervist.

FR : Le marquage de l'équipement avec le symbole de la poubelle barrée indique qu'il est interdit de placer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets. Conformément à la directive DEEE sur la gestion des déchets électriques et électroniques usagés, des méthodes d'élimination distinctes doivent être utilisées pour ce type d'équipement.

L'utilisateur qui a l'intention de se débarrasser de ce produit est tenu de l'apporter à un point de collecte des équipements électriques et électroniques usagés, contribuant ainsi à la réutilisation, au recyclage ou à la valorisation et donc à la protection de l'environnement. Pour ce faire, veuillez contacter le point de vente où l'appareil a été acheté ou les autorités locales. Les composants dangereux contenus dans les équipements électroniques peuvent avoir des effets néfastes à long terme sur l'environnement, ainsi que des effets nocifs sur la santé humaine.

HU: A berendezésen az áthúzott hulladéktároló szimbólummal történő jelölés azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket tilos más hulladékkal együtt elhelyezni. A használt elektromos és elektronikus hulladékok kezeléséről szóló WEEE-irányelv szerint az ilyen típusú berendezések esetében külön ártalmatlanítási módszereket kell alkalmazni.

Az a felhasználó, aki ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, köteles azt a használt elektromos és elektronikus berendezések gyűjtőhelyére vinni, hozzájárulva ezzel az újrahasználatához, újrafeldolgozáshoz vagy hasznosításhoz, és ezáltal a környezet védelméhez. Ennek érdekében kérjük, forduljon a készüléket megvásárló ponthoz vagy a helyi hatósághoz. Az elektronikus berendezésekben található veszélyes összetevők hosszú távon káros hatással lehetnek a környezetre, valamint káros hatással lehetnek az emberi egészségre.

IT: La marcatura dell'apparecchiatura con il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che è vietato collocare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti. Secondo la direttiva RAEE sulla gestione dei rifiuti elettrici ed elettronici usati, per questo tipo di apparecchiature devono essere utilizzati metodi di smaltimento separati.

L'utente che intende smaltire questo prodotto è tenuto a portarlo in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, contribuendo così al riutilizzo, al riciclaggio o al recupero e quindi alla protezione dell'ambiente. A tal fine, rivolgersi al punto vendita presso il quale è stato acquistato l'apparecchio o alle autorità locali. I componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettroniche possono causare effetti negativi a lungo termine sull'ambiente e sulla salute umana.

LT: Įrangos žymėjimas perbraukto atliekų konteinerio simboliu reiškia, kad panaudotą elektros ir elektroninę įrangą draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis. Pagal EEJ atliekų tvarkymo direktyvą dėl naudotų elektros ir elektroninių atliekų tvarkymo šio tipo įrangai turi būti taikomi atskiri šalinimo būdai.

Naudotojas, ketinantis atsikratyti šio gaminio, privalo jį pristatyti į naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą, taip prisidedamas prie pakartotinio naudojimo, perdirbimo ar utilizavimo ir taip saugodamas aplinką. Norėdami tai padaryti, kreipkitės į punktą, kuriame prietaisas buvo įsigytas, arba į vietos valdžios instituciją. Elektroninėje įrangoje esantys pavojingi komponentai gali sukelti ilgalaikį neigiamą poveikį aplinkai, taip pat žalingą poveikį žmonių sveikatai.

LV: Iekārtas marķējums ar pārsvītrotā atkritumu konteinerā simbolu norāda, ka nolietais elektriskās un elektroniskās iekārtas ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem. Saskaņā ar EEIA direktīvu par nolietais elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanu šāda veida iekārtām jāizmanto atsevišķas iznīcināšanas metodes.

Lietotājam, kurš vēlas atbrīvoties no šī produkta, ir pienākums to nogādāt nolietais elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā, tādējādi veicinot atkārtotu izmantošanu, pārstrādi vai reģenerāciju un tādējādi vides aizsardzību. Lai to izdarītu, lūdzu, sazināties ar punktu, kurā ierīce tika iegādāta, vai ar vietējo pašvaldību. Elektroniskajās iekārtās esošās bīstamās sastāvdaļas var radīt ilgtermiņa nelabvēlīgu ietekmi uz vidi, kā arī kaitīgu ietekmi uz cilvēka veselību.

NL: De markering van de apparatuur met het symbool van de doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het verboden is om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bij ander afval te plaatsen. Volgens de WEEE-richtlijn betreffende het beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten aparte verwijderingsmethoden worden gebruikt voor dit type apparatuur.

De gebruiker die van plan is om dit product weg te gooien, is verplicht om het naar een inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur te brengen en zo bij te dragen aan hergebruik, recycling of terugwinning en dus aan de bescherming van het milieu. Neem hiervoor contact op met het punt waar u het apparaat hebt gekocht of met uw gemeente. Gevaarlijke onderdelen in elektronische apparatuur kunnen op lange termijn schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid.

PT: A marcação do equipamento com o símbolo de contentor de resíduos riscado indica que é proibido colocar equipamentos eléctricos e electrónicos usados juntamente com outros resíduos. De acordo com a Diretiva REEE relativa à gestão de resíduos eléctricos e electrónicos usados, devem ser utilizados métodos de eliminação separados para este tipo de equipamento.

O utilizador que pretenda desfazer-se deste produto é obrigado a levá-lo a um ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos usados, contribuindo assim para a reutilização, reciclagem ou recuperação e, consequentemente, para a protecção do ambiente. Para tal, contacte o ponto de recolha onde o aparelho foi adquirido ou a sua autoridade local. Os componentes perigosos contidos nos equipamentos electrónicos podem causar efeitos adversos a longo prazo no ambiente, bem como efeitos nocivos para a saúde humana.

RO: Marcarea echipamentului cu simbolul containerului de deșeuri barat indică faptul că este interzisă plasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri. În conformitate cu Directiva DEEE privind gestionarea deșeurilor electrice și electronice uzate, pentru acest tip de echipament trebuie utilizate metode separate de eliminare.

Utilizatorul care intenționează să elimine acest produs este obligat să îl ducă la un punct de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate, contribuind astfel la reutilizare, reciclare sau recuperare și, astfel, la protecția mediului. Pentru a face acest lucru, vă rugăm să contactați punctul de la care a fost achiziționat aparatul sau autoritatea locală. Componentele periculoase conținute în echipamentele electronice pot provoca efecte negative pe termen lung asupra mediului, precum și efecte nocive asupra sănătății umane.

SK: Označenie zariadenia symbolom preškrtnutého kontajnera na odpad znamená, že je zakázané umiestňovať použité elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom. Podľa smernice WEEE o nakladaní s použitým elektrickým a elektronickým odpadom sa pre tento typ zariadenia musia používať oddelené metódy likvidácie.

Používateľ, ktorý má v úmysle zlikvidovať tento výrobok, je povinný odovzdať ho na zberné miesto použitých elektrických a elektronických zariadení, čím prispeje k opätovnému použitiu, recyklácii alebo zhodnoteniu, a tým aj k ochrane životného prostredia. Za týmto účelom sa obráťte na miesto, kde bol spotrebič zakúpený, alebo na miestny úrad. Nebezpečné komponenty obsiahnuté v elektronických zariadeniach môžu spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie, ako aj škodlivé účinky na ľudské zdravie.

SL: Oznaka opreme s simbolom prečrtanega zabojsnika za odpadke pomeni, da je prepovedano odlagati izrabljeno električno in elektronsko opremo med druge odpadke. V skladu z Direktivo OEEO o ravnanju z izrabljenimi električnimi in elektronskimi odpadki je treba za to vrsto opreme uporabljati ločene metode odstranjevanja.

Uporabnik, ki namerava ta izdelek odstraniti, ga mora odnesti na zbirno mesto za rabljeno električno in elektronsko opremo ter tako prispevati k ponovni uporabi, recikliranju ali predelavi in s tem k varovanju okolja. V ta namen se obrnite na točko, kjer je bila naprava kupljena, ali na lokalne oblasti. Nevarne komponente, ki jih vsebuje elektronska oprema, lahko povzročijo dolgoročne škodljive vplive na okolje in tudi škodljive vplive na zdravje ljudi.

SV: Märkningen av utrustningen med den överkorsade symbolen för avfallsbehållare anger att det är förbjudet att placera begagnad elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall. Enligt WEEE-direktivet om hantering av använt elektriskt och elektroniskt avfall måste separata metoder för avfallshantering användas för denna typ av utrustning.

Den användare som avser att göra sig av med denna produkt är skyldig att lämna den till en samlingsplats för begagnad elektrisk och elektronisk utrustning och på så sätt bidra till återanvändning, återvinning eller återvinning och därmed till skyddet av miljön. För att göra detta, vänligen kontakta den plats där apparaten köptes eller din lokala myndighet. Farliga komponenter som ingår i elektronisk utrustning kan orsaka långsiktiga negativa effekter på miljön och skadliga effekter på människors hälsa.

UK: Маркування обладнання символом перекресленого контейнера для відходів вказує на те, що відпрацьоване електричне та електронне обладнання заборонено викидати разом з іншими відходами. Відповідно до Директиви WEEE про управління використаними електричними та електронними відходами, для цього типу обладнання повинні використовуватися окремі методи утилізації.

Користувач, який має намір утилізувати цей виріб, зобов'язаний здати його в пункт прийому відпрацьованого електричного та електронного обладнання, сприяючи таким чином повторному використанню, переробці або відновленню і, таким чином, захисту навколишнього середовища. Для цього, будь ласка, зверніться до магазину, в якому було придбано прилад, або до місцевої влади. Небезпечні компоненти, що містяться в електронному обладнанні, можуть спричинити довгостроковий негативний вплив на навколишнє середовище, а також шкідливий вплив на здоров'я людини.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektset täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustööd, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdud asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevade of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



HMS-FITNESS.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl